



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
 www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT
 SERVIZIO SCUOLA ED EDUCAZIONE

REG. DET. DIR. N. 3344 / 2021

Prot. corr. n. 16-13/4/21-48 (26606)

OGGETTO: Z433417619 Programma annuale immigrazione 2021 – Azione 6 “Bando integrazione scolastica” a.s. 2021/2022. Accertamento d’entrata e prenotazione per complessivi Euro 13.228,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi). Approvazione del Capitolato d’Appalto per il servizio di mediazione linguistica nelle Scuole dell’Infanzia paritarie del Comune di Trieste a.s. 2021/2022.

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso

che il Comune di Trieste, quale ente gestore di ventinove scuole dell’infanzia paritarie, ha presentato alla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia la domanda di contributo per il finanziamento di “Programma annuale immigrazione 2021 – Azione 6 “Bando integrazione scolastica” a.s. 2021/2022”;

visti:

- il Decreto n. 3286/AAL dd. 26.10.2021 della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia – Direzione Centrale Lavoro, Formazione, Istruzione e Famiglia con il quale è stato approvato il riparto dei contributi, per il finanziamento degli interventi educativi finalizzati agli interventi di mediazione linguistica e culturale relativi all’Azione 6 “Bando integrazione scolastica” a.s. 2021/2022” che per il Comune di Trieste ammonta ad Euro 13.228,00;
- il Decreto n. 3299/AAL dd. 28.10.2021 della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia – Direzione Centrale Lavoro, Formazione, Istruzione e Famiglia con il quale ha disposto la concessione del contributo pari ad Euro 13.228,00 a favore del Comune di Trieste e la contestuale liquidazione del medesimo per l’anno scolastico 2021/2022;

considerato

altresì che il contributo di pari importo è stato riscosso dal Comune di Trieste con sospeso n. 48358 dd. 10.11.2021;

preso atto che:

- gli interventi di mediazione linguistica che concorreranno alla realizzazione del progetto in parola dovranno tassativamente concludersi entro il 30.06.2022, come da bando in parola e come previsto dal calendario scolastico regionale approvato con Deliberazione n. 790 dd. 21.05.2021, il

Responsabile del procedimento: dott. Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

cui termine di conclusione di tutte le attività delle Scuole dell'Infanzia Paritarie funzionanti in Regione, è stato fissato alla medesima data;

- si provvederà con specifico atto ad affidare il servizio necessario alla realizzazione del servizio di mediazione linguistica previsto dal progetto in essere, per garantire il superamento delle difficoltà linguistiche e formative degli alunni stranieri delle Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste e secondo quanto indicato dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, che dovrà essere ammissibile a finanziamento;

rilevato

l'urgenza di provvedere entro l'anno contabile in corso ad avviare l'attività di mediazione linguistica come richiesto dal bando regionale per consentire alle Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste, laddove necessario, di avvalersi della collaborazione di figure professionali in grado di interagire con la scuola e le famiglie di lingua non italiana;

considerato pertanto di:

- accertare l'entrata dell'importo pari ad Euro 13.228,00, al cap. 0043600 sul bilancio 2021;
- prenotare l'importo complessivo di Euro 13.228,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi) per garantire il servizio di mediazione linguistica da realizzare nelle Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste che verrà suddiviso come di seguito indicato:
 - Euro 3.228,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi) per realizzare il servizio richiesto che verrà a scadenza nel 2021, cap. 00119900;
 - Euro 10.00,00 per realizzare il servizio richiesto che verrà a scadenza nel 2022, cap. 00119900;

considerato

altresì di richiedere al Dirigente del Servizio Gestione Finanziaria, Fiscale ed Economale di apportare le necessarie variazioni di bilancio, fra gli stanziamenti riguardanti il fondo pluriennale vincolato e gli stanziamenti correlati, in termini di competenza e di cassa, ai sensi dell'art. 175. cp.,a 5 quater, lettera b del D.Lgs. 267/2000 così come modificato dal D. lgs. 126/2014;

valutato:

- in ragione della specifica attività da realizzare per l'anno scolastico 2021/2022 come su indicata, di offrire interventi mirati nelle ventinove Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste, dislocate sul territorio che prevedono oltre alle capacità di organizzazione e gestione delle ben n. 107 sezioni delle ventinove Scuole dell'Infanzia anche la capacità di relazione e coinvolgimento di complessivi n. 433 bambini di lingua non italiana, di cui 167 iscritti all'ultimo anno scolastico in corso;
- di approvare il Capitolato d'Appalto per il servizio di mediazione linguistica nelle Scuole dell'Infanzia paritarie del Comune di Trieste a.s. 2021/2022, che regolerà il servizio in parola, allegato al presente provvedimento;
- che per l'individuazione del soggetto economico che curerà il servizio di mediazione linguistica, si procederà facendo ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) posto dall'art. 7 del D. L. n. 52/2012, convertito in Legge n. 91/2012 e dall'art. 1 del D. L. 95/2012 convertito in Legge n. 135/2012, con le precisazioni di cui ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. n. 76/2020 convertito, con modificazioni, dalla Legge n. 120/2020 così come modificato dall'art. 51, comma 1, lett. a), n. 2.1 del D.L. n. 77/2021;

visti:

• con Deliberazione Consiliare n. 8 dd. 31.03.2021, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati approvati il Bilancio di previsione 2021 - 2023 nonché il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2021-2023 dell'Ente;

Responsabile del procedimento: dott. Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

- con Deliberazione Giuntale n. 158 dd. 20.04.2021, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato adottato il Piano Esecutivo di Gestione/Piano della Prestazione 2021-2023;
- il cronoprogramma della riscossione dell'entrata in argomento è il seguente: anno 2021 – Euro 13.228,00;
- l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2021 – Euro 13.228,00;
- il cronoprogramma della prenotazione in argomento è il seguente: anno 2021 – Euro 3.228,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi);
- l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2022 – Euro 10.000,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi);
 - ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. n. 267/2000 s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblicata in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della L. 208/2010 (c.d. Legge di stabilità 2016);

visti

- l'art. 43 del Regolamento comunale di contabilità, che disciplina la titolarità e le modalità dell'impegno;
- gli artt. 107 del D. Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa del presente provvedimento;
- l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

Espresso il parere di cui all'art.147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

DETERMINA

per le motivazioni di cui in premessa e qui integralmente richiamate:

1) di dare atto dell'urgenza di provvedere entro l'anno contabile in corso di avviare le attività del Bando Regionale Friuli Venezia Giulia, Azione 6 "Bando integrazione scolastica" a.s. 2021/2022 il cui importo risulta pari ad Euro 13.228,00 per consentire alle Scuole dell'Infanzia del Comune di Trieste, laddove necessario, di avvalersi della collaborazione di figure professionali in grado di interagire con la scuola e le famiglie di lingua non italiana, per il servizio di mediazione linguistica;

2) di approvare il Capitolato d'Appalto per il servizio di mediazione linguistica nelle Scuole dell'Infanzia paritarie del Comune di Trieste a.s. 2021/2022, che regolerà il servizio di cui al p.to 1), allegato al presente provvedimento;

3) di accertare l'entrata pari ad Euro 13.228,00, al cap. 0043600, sul bilancio 2021, al capitolo di seguito elencato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2021	00043600	CONTRIBUTI DELLA REGIONE PER INIZIATIVE EDUCATIVE E CULTURALI A CURA DEL SERVIZIO SCUOLA ED EDUCAZIONE - RIL IVA	02471	E.2.01.01.02.001	00008	02936	N	13.228,00	ANNO - 2021 - 13.228,00

Responsabile del procedimento: dott. Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

- 4) di prenotare l'importo complessivo di Euro 13.228,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi), relativo alle prestazioni di servizio di cui al p.to 1) e suddiviso come di seguito indicato:
- Euro 3.228,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi) per realizzare il servizio richiesto che verrà a scadenza nel 2021, cap. 00119900;
 - Euro 10.000,00 per realizzare il servizio richiesto che verrà a scadenza nel 2022, cap. 00119900;
- 5) di prenotare la spesa complessiva di euro 13.228,00 ai capitoli di seguito elencati :

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2021	00119900	ALTRI SERVIZI PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA COMUNALI - RILEVANTI IVA	02471	U.1.03.02.99.999	00008	02936	N	3.228,00	ANNO - 2021 - 3.228,00
2022	00119900	ALTRI SERVIZI PER LE SCUOLE DELL'INFANZIA COMUNALI - RILEVANTI IVA	02471	U.1.03.02.99.999	00008	02936	N	10.000,00	ANNO - 2022 - 10.000,00

- 6) di richiedere al Dirigente del Servizio Gestione Finanziaria, Fiscale ed Economale di apportare le necessarie variazioni di bilancio, fra gli stanziamenti riguardanti il fondo pluriennale vincolato e gli stanziamenti correlati, in termini di competenza e di cassa, ai sensi dell'art. 175. cp.,a 5 quater, lettera b del D.Lgs. 267/2000 così come modificato dal D. lgs. 126/2014;

- 7) di dare atto che:

- con Deliberazione Consiliare n. 8 dd. 31.03.2021, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati approvati il Bilancio di previsione 2021 - 2023 nonché il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2021-2023 dell'Ente;
- con Deliberazione Giuntale n. 158 dd. 20.04.2021, dichiarata immediatamente eseguibile, è stato adottato il Piano Esecutivo di Gestione/Piano della Prestazione 2021-2023;
- il cronoprogramma della riscossione dell'entrata in argomento è il seguente: anno 2021 – Euro 13.228,00;
- l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2021 – Euro 13.228,00;
- il cronoprogramma della prenotazione in argomento è il seguente: anno 2021 – Euro 3.228,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi) bil. 2021
- l'obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2022 – Euro 10.000,00 (Iva ed oneri di qualsiasi natura compresi)
 - ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. n. 267/2000 s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti dell'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblicata in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della L. 208/2010 (c.d. Legge di stabilità 2016).

Allegati:

Cap_Mediazione.pdf

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO
dott. Manuela Salvadei

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento: dott. Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

Responsabile del procedimento: dott. Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: manuela.salvadei@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Antonella Brecel	Tel: 0406754471	E-mail: antonella.brecel@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Roberta Sterzai	Tel: 0406754344	E-mail: roberta.sterzai@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: SALVADEI MANUELA

CODICE FISCALE: SLVMNL63A57L424S

DATA FIRMA: 25/11/2021 13:25:55

IMPRONTA: 790E322A0D72A5F471751AE962D0FCDE02A51FFD4CADF855FC8BA4F6D86B003E
02A51FFD4CADF855FC8BA4F6D86B003E671ED66B1464D731C4D22F58748DFA9E
671ED66B1464D731C4D22F58748DFA9EF107E8A8DA14F8B65913071C7EFC5A69
F107E8A8DA14F8B65913071C7EFC5A6976D02B0DB05BB5118CDBEF696B6DF40